

A1.14 Dates du calendrier et jours fériés



□ Le date e le festività principali

| | | | |
|--------------------------|-------------------------|--|---|
| Le mois | <i>(Il mese)</i> | Pâques | <i>(Pasqua)</i> |
| Le calendrier | <i>(Il calendario)</i> | Le nouvel an | <i>(Il Capodanno)</i> |
| La journée | <i>(La giornata)</i> | Le jour de l'an | <i>(Il giorno di Capodanno)</i> |
| Le rendez-vous | <i>(L'appuntamento)</i> | La rentrée | <i>(Il rientro)</i> |
| Les vacances | <i>(Le vacanze)</i> | Je suis né le 19 septembre 1986 | <i>(Sono nato il 19 settembre 1986)</i> |
| Bonnes vacances ! | <i>(Buone vacanze!)</i> | Célébrer | <i>(Celebrare)</i> |
| Noël | <i>(Natale)</i> | Se souvenir | <i>(Ricordarsi)</i> |

1. Dialogo: Kévin et Marine parlent de leur programme pour les fêtes de fin d'année

- Kévin:** Tu fais quoi pour les fêtes de fin d'année ? *(Cosa fai per le feste di fine anno?)*
- Marine:** Je vais chez mes parents en Lorraine. On fête toujours Noël en famille. *(Vado dai miei genitori in Lorena. Festeggiamo sempre il Natale in famiglia.)*
- Kévin:** Génial ! Tu restes combien de temps ? *(Fantastico! Quanto tempo resti?)*
- Marine:** Je reste du 22 au 26 décembre. *(Resto dal 22 al 26 dicembre.)*
- Kévin:** Ah donc tu reviens ici pour le réveillon du 31 décembre ? *(Ah, quindi torni qui per la notte del 31 dicembre?)*
- Marine:** Oui, c'est ça ! J'organise un dîner avec des amis pour le Nouvel An. *(Sì, esatto! Organizzo una cena con degli amici per il Capodanno.)*
- Kévin:** Super ! Et vous préparez quoi ? *(Ottimo! E cosa preparate?)*
- Marine:** Du foie gras avec du champagne, du saumon, et une bûche pour le dessert. *(Foie gras con champagne, salmone e un tronchetto come dessert.)*

- Où Marine passe-t-elle Noël ?
 - Chez ses parents en Lorraine.
 - Au travail avec ses collègues.
 - Chez Kévin à Paris.
 - Avec ses amis au restaurant.
- Que prépare Marine pour le Nouvel An ?
 - Un rendez-vous à la mairie.
 - Un dîner avec des amis.
 - Des vacances à Pâques.
 - Une journée de rentrée en septembre.

1-a 2-b

2. Grammatica: Come esprimere la data?

Come scrivere la data in francese



- Le date seguono l'ordine: "le" + "jour" + "mois" + "année".
- I mesi dell'anno non prendono la lettera maiuscola.
- Si usano i numeri cardinali per il giorno.

| Date (<i>Data</i>) | Exemple (<i>Esempio</i>) |
|---|--|
| Complète (<i>Completa</i>) | le 1er janvier 2025 (<i>il 1° gennaio 2025</i>) |
| Sans l'année (<i>Senza l'anno</i>) | le 14 juillet (<i>il 14 luglio</i>) |
| Avec le jour de la semaine (<i>Con il giorno della settimana</i>) | le jeudi 25 décembre 2022 (<i>giovedì 25 dicembre 2022</i>) |
| Abrégée (<i>Abbreviata</i>) | 22/02/2023 (<i>22/02/2023</i>) |

- Votre contrat commence _____ janvier 2025.
a. *le premier* b. *1er* c. *le 1* d. *le 1er*
- La réunion pour le projet est _____ juillet.
a. *le 14ème* b. *14* c. *le 14* d. *le quatorze*
- Le prochain jour férié est _____ 1er avril 2024.
a. *Lundi* b. *lundi* c. *le lundi* d. *le Lundi*
- Je prends mes vacances du _____ au 22/08/2024.
a. *10/8/24* b. *10-08-2024* c. *10/08/2024* d. *10.08.2024*

1. *le 1er* 2. *le 14* 3. *le lundi* 4. *10/08/2024*

3. Esercizi

1. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

- | | |
|------------------------|-----------------------------|
| a. Mon rendez vous est | 1. on fête Noël en famille. |
| b. Le 1er janvier, | 2. je suis en vacances. |
| c. En août, | 3. c'est le jour de l'an. |
| d. En décembre, | 4. le 14 juillet. |

1-d: Il mio appuntamento è il 14 luglio. **2-c:** Il 1° gennaio, è il Capodanno. **3-b:** Ad agosto, sono in vacanza. **4-a:** A dicembre, si festeggia il Natale in famiglia.



2. Promemoria interno - date da ricordare (Francia) (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: vacances, rendez-vous, fériés, jours

Rappel RH : merci de noter les _____ et la fermeture du bureau. Le jeudi 25 décembre, le bureau est fermé. Le lundi 1er janvier, reprise normale. Les _____ d'hiver se posent sur le portail RH avant le 15 décembre.

Pour les _____, écrivez la date en français : le 14 juillet 2025 ou 22/02/2023. Les mois ne prennent pas de majuscule. Si vous êtes né en France, vous pouvez écrire : « Je suis né le 19 septembre 2006 ».

Promemoria HR: per favore annotate i giorni festivi e la chiusura dell'ufficio. Giovedì 25 dicembre l'ufficio è chiuso. Lunedì 1° gennaio ripresa normale. Le vacanze invernali vanno inserite nel portale HR prima del 15 dicembre.

Per gli appuntamenti scrivete la data in francese: le 14 juillet 2025 oppure 22/02/2023. I mesi non prendono la maiuscola. Se siete nati in Francia, potete scrivere: « Je suis né le 19 septembre 2006 ».

3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta.

- Quand Sophie reprend-elle le travail ?
(Quando Sophie torna al lavoro?)

| | |
|---------------------------|------------------------|
| a. Le vendredi 18 juillet | b. Le lundi 21 juillet |
| c. Le lundi 14 juillet | |
- Quel jour le musée rouvre-t-il ?
(In quale giorno il museo riapre?)

| | |
|-------------------|-------------------|
| a. Le 25 décembre | b. Le 24 décembre |
| c. Le 26 décembre | |



4. Scegli la soluzione corretta

1. Je _____ né le 19 septembre 2006. (Sono nato il 19 settembre 2006.)
a. ai b. sont c. suis d. es
2. Nous _____ Noël le 25 décembre au bureau (Celebriamo il Natale il 25 dicembre in ufficio con il team.)
avec l'équipe.
a. célèbre b. célébrer c. célébrons d. célébrez
3. Tu _____ du rendez-vous le 14 juillet ? (Ti ricordi dell'appuntamento del 14 luglio?)
a. te souviens b. te souvenir c. se souvient d. te souviens-tu
1. suis 2. célébrons 3. te souviens

5. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi

Secrétaire Cabinet du docteur Martin, bonjour. Vous voulez un rendez-vous ?
médicale: (Studio del dottor Martin, buongiorno. Desidera un appuntamento?)

Patient: 1. _____

Secrétaire D'accord. Le 3 janvier à 10 h, ça vous va ?
médicale: (Va bene. Il 3 gennaio alle 10 le va bene?)

Patient: 2. _____

Esempi di risposte:

1. Oui, s'il vous plaît. En janvier, mais pas le 1er janvier, c'est le jour de l'an. 2. Oui, parfait. Merci, à bientôt.

6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante.

1. Au travail, tu veux prendre un jour libre. Écris un message simple à ton/ta collègue ou à ton/ta chef pour demander la date. (Utilise: le rendez-vous, quel jour, à quelle date)

2. Tu es avec des collègues et on parle des jours fériés en France. Demande quand a lieu une fête. (Utilise: Noël, le jour de l'an, c'est quand ?)

7. Scrivete un breve messaggio a un collega per proporre un appuntamento e chiedere le sue disponibilità durante le vacanze, indicando due date scritte in francese.

On se voit le... / Tu es disponible le... ? / Je propose le... / Bonnes vacances !



Verbi importanti

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Planifier (*pianificare*)

Present
planifie
planifies
planifie
planifions
planifiez
planifient

Commencer (*iniziare*)

Present
commence
commences
commence
commençons
commencez
commencent